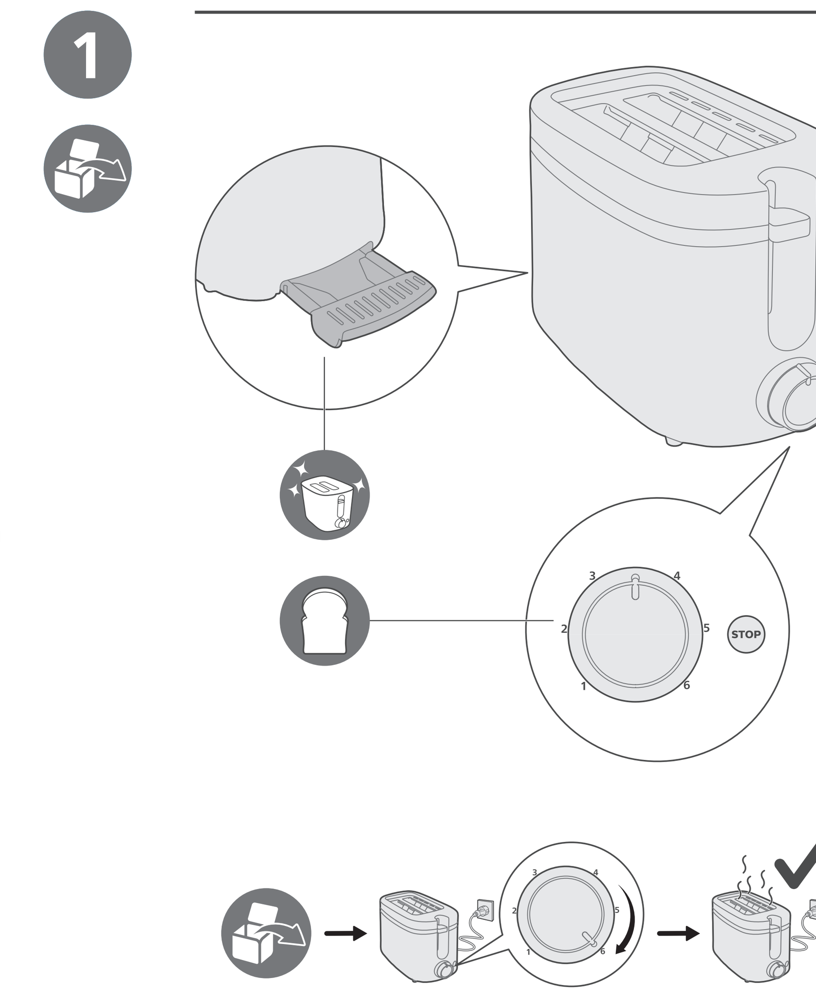
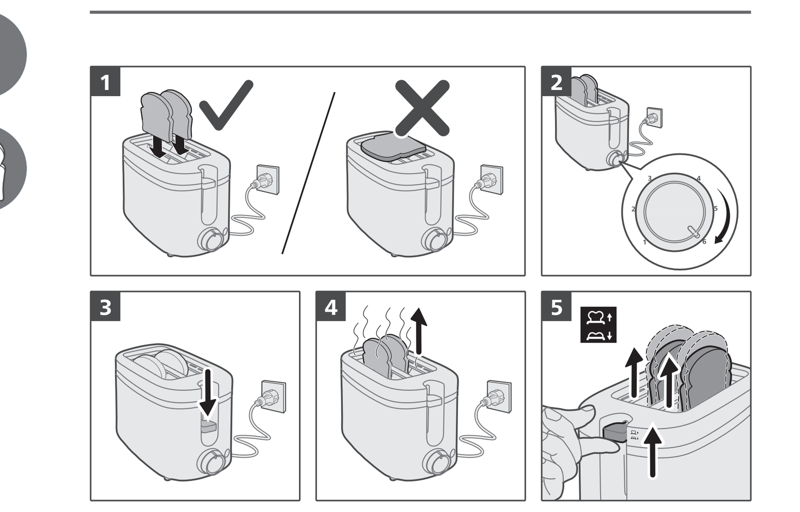
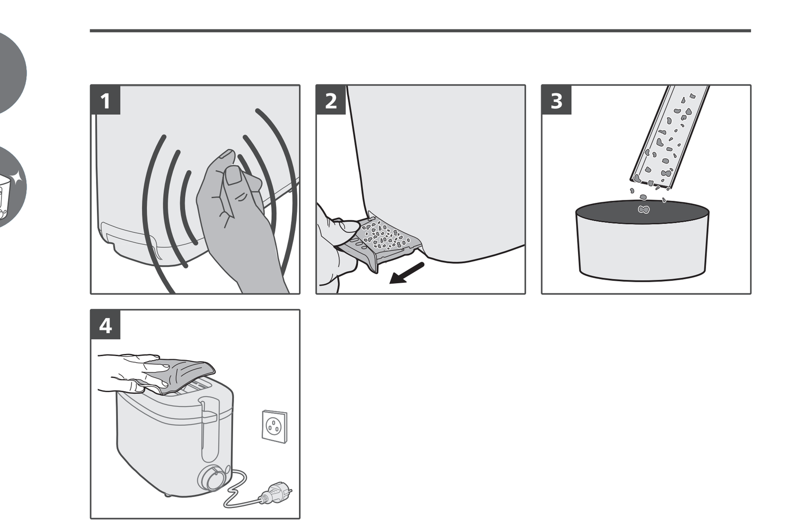
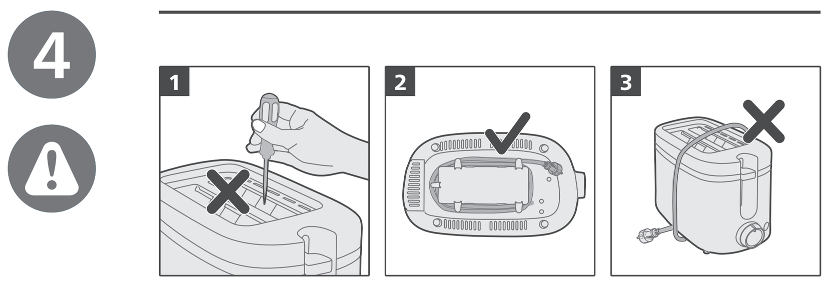
PHILIPS

HD2510









EN Welcome, Get started! BG Добре дошли, да започваме! CS Vítáme vás v sekci Začínáme! DA Velkommen, kom godt i gang! DE Willkommen! Legen Sie los! EL Καλωσήρθατε, ας ξεκινήσουμε! ES ¡Hola, empecemos! ET Tere tulemast, alustage! FI Tervetuloa, aloitetaan! FR Bienvenue, débutez ! HR Dobro došli, započnite! HU Üdvözöljük! Kezdjünk is hozzá! IT Ti diamo il benvenuto. Iniziamo! KK Қош келдіңіз, ал бастайық! LT Sveiki, pradėkite naudoti! LV Laipni lūgti, viss gatavs lietošanai! MK Добре дојдовте, започнете со употреба! NL Welkom, aan de slag! NO Velkommen, kom i gang! PL Witaj, zaczynajmy! PT Bem-vindo, vamos começar! RO Bine ai venit, începe! RU Добро пожаловать, приступим! SK Vitajte, začíname! SL Dobrodošli, začnite! SQ Mirë se vini, fillojmë! SR Dobro došli, započnite! SV Välkommen. Nu sätter vi igång! TR Hoş geldiniz, haydi başlayalım! UK Вітаємо, розпочнімо! ברוך הבא, בוא נתחיל! HE

EN Registration and Benefits BG Регистрация и предимства CS Registrace a výhody DA Registrering og fordele DE Registrierung und Vorteile EL Δήλωση και πλεονεκτήματα ES Registro y ventajas ET Registreerimine ja eelised FI Rekisteröinti ja edut FR Enregistrement et avantages HR Registracija i prednosti HU Regisztráció és előnyök IT Registrazione e vantaggi KK Тіркелу және артықшылықтар LT Registracija ir privalumai LV Reģistrācija un priekšrocības MK Регистрација и поволности NL Registratie en voordelen NO Registrering og fordeler PL Rejestracja i korzyści PT Registo e vantagens RO Înregistrare și beneficii RU Регистрация и преимущества SK Registrácia a výhody SL Registracija in ugodnosti SQ Regjistrimi dhe përfitimet SR Registracija i prednosti SV Registrering och fördelar TR Kayıt ve Avantajlar UK Реєстрація та переваги הרשמה והטבות HE

EN Quick start BG Бърз старт CS Rychlý start DA Lynstart DE Schnellstart EL Σύντομος οδηγός ES Inicio rápido ET Kiirkäivitamine FI Pikaopas FR Démarrage rapide HR Brzo pokretanje HU Gyorsindítás IT Guida rapida KK Жылдам бастау LT Greitasis įjungimas LV Īsi norādījumi lietošanai MK Брз почеток NL Snel aan de slag NO Hurtigstart PL Szybki start PT Início rápido RO Pornire rapidă RU Начало работы SK Rýchle spustenie SL Hitri začetek SQ Hapat e parë SR Brzo pokretanje SV Snabbstart TR Hızlı başlangıç UK Короткий посібник התחלה מהירה HE

EN Digital manual BG Дигитално ръководство CS Digitální příručka DA Digital manual DE Digitales Handbuch EL Ψηφιακό εγχειρίδιο ES Manual digital ET Digitaalne kasutusjuhend FI Digitaalinen käyttöopas FR Manuel numérique HR Digitalni priručnik HU Digitális kézikönyv IT Manuale digitale KK Цифрлық нұсқаулық LT Skaitmeninis vadovas LV Digitālā rokasgrāmata MK Дигитално упатство NL Digitale handleiding NO Digital håndbok PL Elektroniczna instrukcja obsługi PT Manual digital RO Manual digital RU Цифровое руководство SK Digitálna príručka SL Digitalni priročnik SQ Manuali digjital SR Digitalno uputstvo SV Digital användarhandbok TR Dijital kılavuz UK Цифровий посібник מדריך דיגיטלי HE

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2023 © Versuni Holding B.V.

642001001444 (02/11/2023)

English

Important

Read this important information leaflet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversize foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter "Cleaning (Fig 4)").
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Do not wind the power cord around the toaster after use or during storage as this may damage the cord.
- Do not place any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.

Caution

- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**.

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Cleaning (fig.3)

Warning:
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Lightly tap the toaster housing to dislodge any bread crumbs in the toaster chamber.
- Allow toaster to cool down for 30 minutes after use before cleaning the toaster.

Български

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не слагайте в тостера продукти с прекалено големи размери или опаковани в метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца под 8 години.
- За да избегнете опасност от пожар, почиствайте редовно трохите от тавичката за трохи (вижте глава "Почистване (фиг. 4)" в ръководството за потребителя).
- Не използвайте уреда под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Незабавно изключете тостера от контакта, ако забележите огън или дим.
- Този уред е предназначен само за препичане на хляб. Не слагайте в него никакви други продукти.
- Уредът не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не навивайте захранващия кабел около тостера след употреба или по време на съхранение, тъй като това може да повреди кабела.
- Не слагайте никакви предмети върху тостера, когато е включен или е още горещ, тъй като това може да доведе до повреда или пожар.

Внимание

- Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения. Той не е предназначен за промишлени и търговски цели.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност, върху която е поставен уредът.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.
- Повърхността на нагревателния елемент е обект на остатъчна топлина след употреба.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

20 PAP — Непластмасовият опаковъчен материал се състои от гофрирана хартия, негофрирана хартия и хартия.

4 LDPE — Пластмасовият материал на опаковката се състои от LDPE, HDPE, PS и пластмаса/различни метали.

Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **www.philips.com/support**.

Преди първата употреба

Сложете тостера в добре проветрявано помещение и изберете най-високата настройка за препичане. Оставете тостера да извърши няколко цикъла на препичане, без да има хляб в него. Така ще изгори всичкият прах и ще се предотвратят неприятни миризми.

Почистване (фиг. 3)

Предупреждение:
- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности.
- Почукайте леко корпуса на тостера, за да отстраните трохите хляб в камерата на тостера.
- Оставете тостера да се охлади за 30 минути след употреба преди почистване на тостера.

Čeština

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Do topinkovače nevkládejte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Varování

- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru.
- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Abyste vyloučili riziko požáru, opakovaně vyprazdňujte drobky z tácku na drobky (viz uživatelská příručka, kapitola „Čištění (obr. 4)").
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Tento přístroj je určen výhradně pro opékání pečiva. Nevkládejte do přístroje žádné jiné ingredience.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Po použití nebo během skladování nenavíjejte napájecí kabel kolem topinkovače. Může dojít k poškození kabelu.
- Pokud je přístroj zapnutý nebo stále horký, nepokládejte na něj žádný předmět. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.

Upozornění

- Topinkovač je určen výhradně pro použití v domácnosti a nesmí se používat venku. Přístroj není určen pro komerční nebo průmyslové využití.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.
- Povrch výhřevného tělíska udržuje po použití zbytkové teplo.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby spotřebiče. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách **www.philips.com/support**.

Před prvním použitím

Umístěte topinkovač do dobře větrané místnosti a nastavte nejvyšší stupeň opečení. Doporučujeme provést několik cyklů opékání bez vloženého pečiva. Takto spálíte veškerý prach a předejdete nepříjemnému zápachu.

Čištění (obr. 3)

Upozornění:
- Nikdy nepoužívejte na čištění přístroje drátěnku, abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky.
- Lehkým klepnutím na kryt topinkovače uvolníte kousky chleba z opékací komory.
- Před čištěním nechte topinkovač po používání 30 minut vychladnout.

Dansk

Vigtigt

Læs denne folder med vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.
- Kom aldrig metalfolie eller for store stykker brød i brødristeren, da der kan opstå risiko for brand og elektrisk stød.

Advarsel

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af Philips, et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Tøm krummebakken regelmæssigt for at mindske brandfare (se afsnittet "Rengøring (fig. 4)" i brugervejledningen).
- Apparatet må ikke anvendes tæt ved gardiner eller andre brandfarlige materialer eller under overskabe, da der kan opstå risiko for brand.
- Kontroller, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud af stikkontakten, hvis der observeres ild eller røg.
- Dette apparat er kun beregnet til ristning af brød. Kom aldrig andre ingredienser i apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent vha. en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Rul ikke ledningen rundt om brødristeren efter brug eller under opbevaring, da dette kan beskadige ledningen.
- Anbring ikke nogen anden genstand oven på brødristeren, når den er tændt eller stadig er varm, da der kan opstå risiko for skader eller brand.

Forsigtig

- Brødristeren er udelukkende beregnet til almindeligt husholdningsbrug og må kun anvendes indendørs. Den er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad aldrig netledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Vend aldrig apparatet på hovedet for at ryste krummer ud.
- Varmeelementets overflade udsættes for restvarme efter brug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted **www.philips.com/support** for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristninger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.

Rengøring (fig. 3)

Advarsel:
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.
- Bank let på brødristeren, så evt. brødkrummer i ristekammeret kommer løs.
- Lad brødristeren køle af i 30 minutter efter brug, før den rengøres.

Deutsch

Wichtig!

Lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Stecken Sie keine übergroßen Brotscheiben oder Verpackungen aus Metallfolie in die Toastkammern, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.

Achtung

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Brotkrümel sollten regelmäßig aus der Krümelschublade entfernt werden, um das Risiko eines Brandes zu vermeiden (siehe Kapitel "Reinigen" (Abb. 4) in der Bedienungsanleitung).
- Verwenden Sie es nicht unter Wandschränken oder in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Materialien, da dies zu Bränden führen kann.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum Toasten von Brot. Geben Sie keine anderen Zutaten in das Gerät.
- Das Gerät ist nicht dafür geeignet, über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nach dem Gebrauch oder während der Aufbewahrung nicht um den Toaster, da dies das Kabel beschädigen kann.
- Legen Sie nichts auf den Toaster, solange er eingeschaltet oder noch heiß ist, da dies zu Beschädigungen und Bränden führen kann.

Vorsicht

- Der Toaster ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden. Er ist nicht für kommerzielle und gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schütteln Sie die Brotkrümel nicht aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät.
- Die Oberflächen des Heizelements kann nach dem Gebrauch Restwärme abgeben.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips Domestic Appliances Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Domestic Appliances Nederland B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Philips Domestic Appliances Germany GmbH und die Philips Domestic Appliances Nederland B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Domestic Appliances Germany GmbH und die Philips Domestic Appliances Nederland B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Reinigung (Abb. 3)

Warnung:
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.
- Klopfen Sie leicht gegen das Toastergehäuse, um Brotkrümel aus der Toastkammer zu entfernen.
- Lassen Sie den Toaster nach der Verwendung 30 Minuten abkühlen, bevor sie ihn reinigen.

Ελληνικά

Σημαντικό!

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Διαβάστε το προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα με μεγάλο όγκο και τρόφιμα συσκευασμένα σε αλουμινόχαρτο στη φρυγανιέρα, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση

- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω από 8 ετών.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο φωτιάς, φροντίστε να αφαιρείτε συχνά τα ψίχουλα από τον δίσκο για τα ψίχουλα (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Καθαρισμός" του εγχειριδίου χρήσης) (εικ. 4).
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό ή κάτω από εντοιχισμένα ντουλάπια, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη φρυγανιέρα από την πρίζα εάν παρατηρήσετε φωτιά ή καπνό.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για φρυγάνισμα ψωμιού. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε άλλα υλικά στη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη φρυγανιέρα μετά τη χρήση ή κατά την αποθήκευση, καθώς έτσι μπορεί να προκληθούν φθορές στο καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη φρυγανιέρα όταν είναι αναμμένη ή όταν είναι ακόμα ζεστή, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη ή φωτιά.

Προσοχή

- Η φρυγανιέρα προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου πάνω στον οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην γυρίζετε τη συσκευή ανάποδα και μην την κουνάτε για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία **www.philips.com/support**.

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

Καθαρισμός (εικ. 3)

Προειδοποίηση:
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.
- Χτυπήστε ελαφρώς το περίβλημα της φρυγανιέρας, για να απομακρύνετε τυχόν θρυμματισμένο ψωμί μέσα από το θάλαμο της φρυγανιέρας.
- Αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυώσει για 30 λεπτά μετά τη χρήση, προτού την καθαρίσετε.

Español

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este folleto de instrucciones que contiene información importante y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No introduzca en el tostador trozos de alimentos demasiado grandes ni envueltos en papel de aluminio, ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Advertencia

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Para evitar el riesgo de incendio, quite con frecuencia las migas de la bandeja recogemigas (consulte el capítulo "Limpieza" del manual de usuario, Fig. 4).
- No utilice el aparato debajo o cerca de cortinas u otros materiales inflamables, ni debajo de armarios de pared, ya que podría provocar un incendio.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si observa fuego o humo.
- Este aparato solo está destinado para tostar pan. No coloque ningún otro ingrediente en el aparato.
- El aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la tostadora después de utilizarla o cuando la guarde ya que podría dañar el cable.
- No coloque ningún objeto sobre el tostador cuando esté encendido o esté aún caliente, ya que podría provocar daños o un incendio.

Precaución

- El tostador está diseñado sólo para uso doméstico y se debe utilizar únicamente en interiores. No está diseñado para uso comercial o industrial.
- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No dé la vuelta al aparato ni lo sacuda para quitar las migas.
- La superficie de la resistencia emitirá calor residual después del uso.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web **www.philips.com/support**.

Antes de utilizarlo por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Limpieza (Fig. 3)

Advertencia:
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.
- Dé ligeros golpes a la carcasa del tostador para que se suelten las migas de pan de la cámara de tostado.
- Deje que el tostador se enfríe durante 30 minutos antes de limpiarlo.

Eesti

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht!

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Röstrisse ei tohi panna ülemõõdulisi ega fooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus!

- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitekaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Tuleohu vältimiseks tühjendage purukandikut regulaarselt leivapurust (vt kasutusjuhendi peatükki „Puhastamine (joonis 4)").
- Ärge kasutage seadet kardinate või muude kergesti süttivate materjalide all ega läheduses ega seinakappide all, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Kontrollige enne seadme toitevõrku ühendamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohaliku elektrivõrgu pinge vastab seadme nimipingele.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Seade on mõeldud ainult leiva röstimiseks. Ärge sisestage seadmesse muid toiduaineid.
- See seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Ärge kerige toitejuhet pärast röstri kasutamist või hoiustamise ajaks ümber röstri, sest see võib juhet kahjustada.
- Ärge pange ühtegi eset sisselülitatud või veel kuuma rösteri peale, sest see võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.

Ettevaatust!

- Röster on mõeldud ainult koduseks ja siseruumis kasutamiseks. Seade pole mõeldud tööstuslikuks või kaubanduslikuks kasutuseks.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ega raputage seda.
- Küttekeha pind jääb pärast kasutamist jääksoojuse alla.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Versuni pakub kaheaastast garantiid pärast selle toote ostmist. See garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti **www.philips.com/support**.

Enne esimest kasutamist

Viige röster korralikult õhutatud ruumi ja valige kõrgeim pruunistusaste. Laske röstril läbi teha mõned röstimistsüklid ilma leivaviiluta. See aitab põletada ära tolmu ja vältida ebameeldivaid lõhnu.

Puhastamine (joonis 3)

Hoiatus:
- Ärge kasutage seadme puhastamisel kunagi küürimisnuustikuid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövitavaid vedelikke.
- Röstimiskambris oleva leivapuru eemaldamiseks koputage õrnalt röstri korpusele.
- Enne röstri puhastamist laske seadmel 30 minutit jahtuda.

Suomi

Tärkeää

Lue tämä lehtinen huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen.
- Leivänpaahtimeen ei saa työntää liian suuria ruokia eikä metallifoliopakkauksia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Varoitus

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisessa käytössä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteella. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Poista palovaaran vuoksi murut murualustalta säännöllisesti (lisätietoja on käyttöoppaan kohdassa Puhdistus (kuva 4)).
- Älä käytä laitetta lähellä verhoja tai muita helposti syttyviä materiaaleja tai seinäkaappien alla, sillä se voi aiheuttaa tulipalon.
- Tarkista, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista jännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Irrota pistoke pistorasiasta heti, jos huomaat palon tai savua.
- Tämä laite on tarkoitettu vain leivän paahtamiseen. Älä laita laitteeseen muita ruoka-aineita.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Älä kierrä virtajohtoa leivänpaahtimen ympärille säilytyksen aikana, sillä se voi vahingoittaa johtoa.
- Älä aseta mitään leivänpaahtimen päälle, kun paahtimen virta on kytkettynä tai kun se on vielä kuuma, sillä se saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai tulipalon.

Varoitus

- Leivänpaahdin on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön ja sitä saa käyttää vain sisällä. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä poista muruja kääntämällä laitetta ylösalaisin tai ravistamalla sitä.
- Lämmitysvastukset ovat kuumia käytön jälkeen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa **www.philips.com/support**.

Ennen käyttöönottoa

Sijoita leivänpaahdin hyvin ilmastoituun tilaan ja valitse korkein paahtoasetus. Käytä laitetta muutama kerta ilman leipäviipaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämiellyttäviä hajuja pääse syntymään.

Puhdistaminen (kuva 3)

Varoitus:
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä.
- Taputa leivänpaahtimen koteloa kevyesti, jotta paahtokammioon juuttuneet leivänmurut irtoavat.
- Anna leivänpaahtimen jäähtyä 30 minuuttia ennen leivänpaahtimen puhdistamista.

Français

Important

Lisez attentivement cette brochure « Informations importantes » avant d'utiliser l'appareil et conservez-la pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du ramasse-miettes (voir le chapitre « Nettoyage » (Fig. 4) du manuel d'utilisation).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus (risque d'incendie).
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur sa base correspond à la tension secteur locale.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- Cet appareil est destiné uniquement au grillage de pain. N'insérez aucun autre ingrédient dans l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du grille-pain après utilisation ou lorsque vous le rangez car cela pourrait endommager le cordon.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du grille-pain lorsque celui-ci est allumé ou encore chaud. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.

Attention

- Ce grille-pain est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne retournez pas l'appareil et ne le secouez pas pour enlever les miettes.
- La surface de la résistance chauffante reste chaude un moment après utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse **www.philips.com/support**.

Avant la première utilisation

Placez le grille-pain dans une pièce bien aérée et sélectionnez le niveau de brunissage maximal. Faites fonctionner plusieurs fois le grille-pain sans pain. Ce procédé permet de brûler les particules de poussière et empêche le dégagement d'une odeur désagréable.

Nettoyage (fig. 3)

Avertissement :
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Tapez légèrement sur le boîtier du grille-pain pour déloger les miettes de pain du compartiment à griller.
- Après utilisation, laissez refroidir le grille-pain pendant 30 minutes avant de le nettoyer.

Hrvatski

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikad ne uranjajte aparat u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kako bi se izbjegao rizik od požara, često uklanjajte mrvice iz ladice za mrvice (pogledajte Korisnički priručnik, poglavlje „Čišćenje (sl. 4)").
- Nemojte koristiti aparat ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i ispod zidnih ormarića jer to može uzrokovati požar.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Ako primijetite vatru ili dim, odmah izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo tostiranju kruha. U aparat nemojte stavljati drugu vrstu hrane.
- Aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim mjeračem vremena ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko tostera nakon uporabe ili tijekom spremanja jer to može oštetiti kabel.
- Nemojte ništa stavljati na toster kada je on uključen ili dok je još vruć jer to može uzrokovati oštećenje ili požar.

Pažnja

- Toster je namijenjen samo kućnoj uporabi i može se koristiti samo u zatvorenim prostorima. Nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.
- Površina grijaćeg elementa nakon upotrebe može još neko vrijeme ostati vruća.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo nakon kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **www.philips.com/support**.

Prije prvog korištenja

Toster smjestite u prostoriju s dobrom ventilacijom i odaberite najvišu postavku prepečenosti. Ostavite toster da odradi nekoliko ciklusa tostiranja bez kruha. Tako će izgorjeti prašina i spriječit će se neugodni mirisi.

Čišćenje (sl. 3)

Upozorenje:
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti žice za čišćenje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine.
- Lagano lupnite kućište tostera kako bi ste oslobodili mrvice kruha u komori tostera.
- Ostavite toster da se hladi 30 minuta nakon uporabe prije nego što ga očistite.

Magyar

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze azt meg későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- A tűz kockázatának csökkentésére gyakran ürítse ki a felgyülemlett morzsát a morzsatálcáról (lásd a Felhasználói kézikönyv „Tisztítás (4. ábra)" című fejezetét).
- Ne működtesse a készüléket függöny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert ez tűzveszélyes lehet.
- Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- A készülék csak kenyér pirítására szolgál. Ne helyezzen semmilyen más hozzávalót a készülékbe.
- A készüléket ne használja külső időzítővel illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- Ne tekerje a tápkábelt a kenyérpirító köré használat után vagy tárolás alatt, mert ez károsíthatja a kábelt.
- Ne tegyen semmilyen más tárgyat a kenyérpirító tetejére, ha a készüléket bekapcsolta vagy még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.

Vigyázat!

- A kenyérpirító háztartási használatra készült, és csak beltéren használható. Kereskedelmi célokra és kültéren nem használható.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.
- A fűtőelem felülete használat után is forró maradhat.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Garancia és támogatás

A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információkért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: **www.philips.com/support**.

Teendők az első használat előtt

A kenyérpirítót megfelelően szellőző helyiségben helyezze el, majd válassza a legmagasabb pirítási fokozatot. Végezzen néhány pirítási ciklust a készülékkel, anélkül, hogy kenyérszeleteket helyezne bele. Ez kiégeti a lerakódott port és megelőzi a kellemetlen szagok kialakulását.

Tisztítás (3. ábra)

Figyelmeztetés:
- Soha ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására.
- A pirítókamrában lévő morzsák eltávolításához finoman ütögesse meg a készülékházat.
- Használat után hagyja 30 percig hűlni a kenyérpirítót, mielőtt tisztítaná.

Italiano

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questa brochure che contiene informazioni importanti e conservarla per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non inserire cibi troppo voluminosi o carta d'alluminio nell'apparecchio, per evitare il rischio di scintille o scariche elettriche.

Avviso

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito da Philips, presso i centri autorizzati Philips, oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Per evitare il rischio di incendi, rimuovere spesso le briciole dal relativo vassoio (vedere il capitolo del manuale dell'utente "Pulizia (fig. 4)").
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o altri materiali infiammabili o sotto i pensili della cucina onde evitare il rischio di incendi.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Nel caso si notino fumo o fiamme, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per tostare il pane. Non inserire altri ingredienti all'interno dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a un timer esterno o a un sistema separato con telecomando a distanza.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al tostapane dopo l'uso o quando si ripone l'apparecchio poiché questo potrebbe danneggiare il cavo.
- Non posizionare alcun oggetto sul tostapane quando l'apparecchio è acceso o è ancora caldo onde evitare il rischio di danni o incendi.

Attenzione

- Il tostapane è destinato esclusivamente a uso domestico e deve essere usato all'interno. Non è stato progettato per l'utilizzo commerciale o industriale.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Non capovolgere l'apparecchio e non scuoterlo per svuotare le briciole.
- La superficie della resistenza potrebbe conservare calore residuo dopo l'uso.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web **www.philips.com/support**.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Mettere il tostapane in una stanza correttamente ventilata e scegliere l'impostazione di doratura più alta. Lasciare che il tostapane completi alcuni cicli di tostatura senza inserire il pane. Questo consente di bruciare eventuali residui di polvere e di evitare che si creino odori spiacevoli.

Pulizia (fig. 3)

Avvertenza:
- Non usare mai pagliette, detergenti abrasivi, o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio.
- Battere leggermente l'alloggiamento del tostapane per staccare qualsiasi briciola dalla camera di tostatura.
- Lasciare raffreddare il tostapane per 30 minuti prima di pulirlo.

Қазақ

Маңызды ақпарат

Құрылғыны қолданбастан бұрын осы маңызды ақпарат парақшасын мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.
- Кесек азық-түліктерді және темір фольгадан жасалған пакеттерді тостерге салмаңыз, себебі бұл өрт шығуына немесе электр тогы соғуына себеп болуы мүмкін.

Абайлаңыз

- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіп-қатердің алдын алу үшін, оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе соған ұқсас біліктілігі бар мамандарға алмастыртыңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін қиқым науасынан қиқымдарды жиі алып тұрыңыз (Пайдаланушы нұсқаулығының «Тазалау (4-сурет)» тарауын қараңыз).
- Құралды перделер мен басқа тез жанатын материалдардың жанында немесе астында, сондай-ақ қабырғаға ілулі тұрған сөрелердің астында қолдануға болмайды. Өрт шығуы мүмкін.
- Құрылғыны қосар алдында, құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті қуат кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Істеп тұрғанда, құралды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Егер тостерден от немесе түтін шыға бастаса, оны дереу тоқтан суырып тастаңыз.
- Бұл құрал тек нанды қызартуға арналған. Құрылғыға кез келген басқа азық-түліктерді салмаңыз.
- Құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару құралымен басқарылмайды.
- Пайдаланғаннан кейін немесе сақтау кезінде қуат сымын тостерге орамаңыз, себебі бұл сымды зақымдауы мүмкін.

• Тостер қосулы тұрғанда немесе ол әлі де қызып тұрғанда оның үстіне басқа зат қоймаңыз, себебі ол зақымдауы немесе өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.

Ескерту

- Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады. Құрылғы коммерциялық немесе өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Қуат сымы үстелдің немесе құрылғы қойылған беттің шетінен салбырап тұрмау керек.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Құралды төңкерменіз және сілкіп қоқымдарды түсірмеңіз.
- Қыздыру элементінің беті пайдаланғаннан кейін әлі де қызып тұрады.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл құрал электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

Кепілдік және қолдау

Versuni компаниясы сатып алғаннан кейін осы өнімге екі жылдық кепілдік береді. Егер ақау дұрыс пайдаланбау немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету салдарынан болса, бұл кепілдік күшін жояды. Біздің кепілдік тұтынушы ретінде сіздің заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу үшін немесе кепілдікті пайдалану үшін біздің **www.philips.com/support** веб-сайтымызға кіріңіз.

Алғашқы рет қолданар алдында

Тостерді жақсы желдетілетін бөлмеге қойып, ең жоғары қызарту бағдарламасын таңдаңыз. Ішіне нан салмастан бірнеше қызарту процедурасын орындаңыз. Бұл қандай да бір шаңды күйдіріп, жағымсыз иістердің алдын алады.

Тазалау (3-сурет)

Абайлаңыз!
- Құрылғыны тазалау үшін еш уақытта қырғыштарды, абразивті тазалау құралдарын немесе агрессивті сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Тостер камерасындағы нан үгінділерін қағып түсіру үшін тостердің корпусын аздап қағыңыз.
- Тостерді тазартудың алдында, оны суыту үшін 30 минутқа қалдырыңыз.

Lietuvių

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šį lankstinuką ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Įspėjimas

- Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai šalinkite trupinius iš trupinių padėklo (žr. naudotojo vadovo skyrių „Valymas (4 pav.)").
- Prietaiso nenaudokite arti užuolaidų arba kitų degių medžiagų arba po spintelėmis, nes tai gali sukelti gaisrą.
- Prieš įjungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Į prietaisą nedėkite jokių kitų produktų.
- Prietaiso negalima naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Panaudoję skrudintuvą arba padėdami jį ilgesniam laikui, nevyniokite aplink jį maitinimo laido, nes galite pažeisti laidą.
- Nedėkite jokių daiktų ant skrudintuvo viršaus, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis vis dar karštas, nes taip galima jį sugadinti arba sukelti gaisrą.

Dėmesio

- Skrudintuvas skirtas tik buitiniam naudojimui ir gali būti naudojamas tik patalpoje. Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais ar pramoniniais tikslais.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį elektros lizdą.
- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.
- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršiuje lieka likutinės šilumos.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektroninių gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir techninė priežiūra

„Versuni" šiam gaminiui teikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Ši garantija negalioja, jei defektas atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija neturi įtakos jūsų, kaip kliento, įstatyminėms teisėms. Norėdami sužinoti daugiau informacijos arba pasinaudoti garantija, apsilankykite mūsų svetainėje **www.philips.com/support**.

Prieš naudodami pirmą kartą

Pastatykite skrudintuvą tinkamai vėdinamame kambaryje ir pasirinkite didžiausią skrudinimo nustatymą. Leiskite skrudintuvui atlikti kelis skrudinimo ciklus be duonos. Taip bus sudeginamos dulkės ir išvengta nemalonių kvapų.

Valymas (3 pav.)

Įspėjimas.
- Prietaisui valyti niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių.
- Švelniai patapšnokite skrudintuvo korpusą, norėdami pašalinti skrudinimo skyriuje įstrigusius duonos trupinius.
- Panaudoję ir prieš valydami, palikite skrudintuvą 30 min. atvėsti.

Latviešu

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami!

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.

Brīdinājums!

- Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti.
- Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Lai novērstu ugunsgrēka risku, regulāri iztīriet drupačas no drupaču paplātes (skatiet lietotāja rokasgrāmatas nodaļu "Tīrīšana (4. att.)").
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skapīšiem, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai maizes grauzdēšanai. Nelieciet ierīcē citus produktus.
- Šī ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Pēc lietošanas vai novietojot tosteri glabāšanā, neaptiniet tam apkārt strāvas vadu, jo varat sabojāt vadu.
- Nenovietojiet priekšmetus uz tostera, kad tas ir ieslēgts vai vēl joprojām ir karsts, jo šāda rīcība var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.

Ievērībai

- Tosters paredzēts lietošanai tikai mājas, un to drīkst lietot tikai telpās. Tas nav paredzēts komerciālai vai industriālai lietošanai.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupatas.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas saglabājas karsta.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza likvidēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Versuni piedāvā divu gadu garantiju pēc produkta iegādes. Šī garantija nav derīga, ja defekts rodas nepareizas lietošanas vai paviršas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē tiesības uz aizsardzību, kas jums kā patērētājam noteiktas tiesību aktos. Lai iegūtu papildinformāciju vai izmantotu garantiju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.philips.com/support**.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Novietojiet tosteru labi vēdināmā telpā un izvēlieties augstāko grauzdēšanas iestatījumu. Ļaujiet tosteram veikt vairākus pilnus grauzdēšanas ciklus bez maizes. Tiek nograuzdēti putekļi un likvidētas nepatīkamas smakas.

Tīrīšana (3. att.)

Brīdinājums!
- Nekad neizmantojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus ierīces tīrīšanai.
- Viegli uzsitiet pa tostera korpusu, lai atdalītu maizes drupatas no tostera kameras.
- Ļaujiet tosterim pēc lietošanas atdzist 30 minūtes, tikai tad veiciet tīrīšanu.

Македонски

Важно

Пред да го користите апаратот внимателно прочитајте ја оваа брошура со важни информации и зачувајте ја за во иднина.

Опасност

- Никогаш немојте да го потопувате апаратот во вода.
- Немојте да вметнувате преголеми парчиња храна и храна спакувана во метална фолија во тостерот бидејќи тоа може да предизвика пожар или струен удар.

Предупредување

- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице.
- Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- За да избегнете ризик од пожар, често отстранувајте ги трошките од фиоката за трошки (погледнете го поглавјето „Чистење (сл. 4)" во упатството за користење).
- Немојте да го користите апаратот под или во близина на завеси или други запаливи материјали или под ѕидни шкафчиња бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на долниот дел од апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Не оставајте апаратот да работи без надзор.
- Ако забележите оган или дим, веднаш извлечете го кабелот од ѕидниот штекер.
- Овој апарат е наменет исклучиво за потпечување леб. Немојте да ставате други состојки во апаратот.
- Апаратот не е наменет за употреба со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинско управување.
- Немојте да го замотувате кабелот за напојување околу тостерот по употребата или при складирањето бидејќи тоа може да го оштети кабелот.
- Кога тостерот е вклучен или жежок, немојте врз него да ставате некој друг предмет бидејќи тоа може да предизвика оштетување или пожар.

Внимание

- Тостерот е наменет исклучиво за употреба во домаќинства и може да се користи само во затворени простори. Не е наменет за комерцијална или индустриска употреба.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен ѕиден штекер.
- Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на масата или работната површина на која стои апаратот.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Немојте да го превртувате апаратот и немојте да го тресете за да ги отстраните трошките.
- Површината на грејниот елемент задржува топлина по користењето.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се должи на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница **www.philips.com/support**.

Пред првото користење

Поставете го тостерот во просторија со добра вентилација и изберете ја највисоката поставка за испеченост. Оставете го тостерот да изврши неколку циклуси на потпечување без леб. Со тоа ќе изгори правта и ќе се спречи непријатен мирис.

Чистење (сл. 3)

Предупредување:
- За чистење на апаратот никогаш немојте да користите сунѓерчиња за триење, абразивни средства за чистење или агресивни течности.
- Нежно тропнете на куќиштето на тостерот за да ги ослободите трошките од леб во комората на тостерот.
- Оставете го тостерот да се олади 30 минути по употребата пред да го чистите.

Nederlands

Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Steek geen grote etenswaren en verpakkingen van aluminiumfolie in de broodrooster, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

Waarschuwing

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Om brandgevaar te voorkomen, moet u de kruimellade regelmatig legen (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken' (Afb. 4) in de gebruiksaanwijzing).
- Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen en ook niet onder hangende keukenkastjes, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact indien u vuur of rook waarneemt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld om brood te roosteren. Plaats geen andere ingrediënten in het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer niet rond de broodrooster na gebruik of als de broodrooster wordt opgeborgen. Het snoer kan hierdoor beschadigd raken.
- Plaats geen voorwerpen op de broodrooster wanneer deze is ingeschakeld of nog heet is, omdat dit schade of brand kan veroorzaken.

Let op

- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Dit product is niet bedoeld voor bedrijfsmatig of industrieel gebruik.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat niet ondersteboven en schud het niet om kruimels te verwijderen.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik niet meteen afgekoeld.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om een beroep te doen op de garantie naar onze website **www.philips.com/support**.

Voor het eerste gebruik

Zet de broodrooster in een goed geventileerde kamer en kies de hoogste bruiningsstand. Laat de broodrooster enkele roostercycli zonder brood uitvoeren. Dit brandt stof weg en voorkomt onaangename geuren.

Schoonmaken (fig. 3)

Waarschuwing:
- Gebruik geen schuursponsjes, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.
- Tik voorzichtig tegen de behuizing van de broodrooster zodat de broodkruimels uit de roosterkamer vallen.
- Laat de broodrooster na gebruik 30 minuten afkoelen voordat u deze schoonmaakt.

Norsk

Viktig

Les dette viktige informasjonsheftet nøye før du bruker apparatet, og ta vare på det for senere referanse.

Fare

- Apparatet må aldri senkes ned i vann.
- Ikke plasser for store skiver eller aluminiumsfolie i brødristeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

Advarsel

- Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Fjern smulene fra smulebrettet regelmessig for å unngå brannfare (se avsnittet Rengjøring (fig. 4) i brukerhåndboken).
- Ikke bruk apparatet under eller nær gardiner eller andre antennelige materialer, eller under veggkabinetter. Dette kan føre til brann.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke la apparatet være i bruk uten tilsyn.
- Trekk umiddelbart ut støpselet hvis det oppstår flammer eller røykutvikling.
- Apparatet er bare beregnet på å riste brød. Ikke bruk andre ingredienser i apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet på bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Ikke tvinn strømledningen rundt brødristeren etter bruk eller under oppbevaring ettersom dette kan skade ledningen.
- Ikke plasser noe oppå brødristeren når den er slått på, eller når den fremdeles er varm. Det kan forårsake skade eller brann.

Forsiktig

- Brødristeren skal bare brukes i husholdningen, og den må bare brukes innendørs. Den er ikke beregnet på kommersiell eller industriell bruk.
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke hold apparatet opp-ned, og ikke rist det når du skal fjerne smulene.
- Varmeelementets overflate kan være varm etter bruk.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en feil skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt på **www.philips.com/support**.

Før bruk første gang

Sett brødristeren i et godt ventilert rom, og velg den høyeste bruningsinnstillingen. La brødristeren fullføre noen ristesykluser uten brød i. Dette brenner opp alt støvet og hindrer at ubehagelige lukter oppstår.

Rengjøring (fig. 3)

Advarsel:
- Bruk aldri skureputer, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker til å rengjøre apparatet.
- Slå lett på brødristeren for å få eventuelle brødsmuler i brødristeren til å løsne.
- La brødristeren avkjøles i 30 minutter etter bruk før rengjøring av brødristeren.

Polski

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tostera, gdyż może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.

Ostrzeżenie

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Aby nie dopuścić do pożaru, regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki (patrz rozdział „Czyszczenie (rys. 4)" w instrukcji obsługi).
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem domowej instalacji elektrycznej.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli z tostera wydobywa się dym lub płomienie, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego regulatora czasowego ani obsługiwać za pomocą oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Po użyciu lub podczas przechowywania nie owijaj przewodu zasilającego wokół tostera, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu.
- Nie umieszczaj żadnych innych przedmiotów na włączonym lub gorącym tosterze, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.

Ostrzeżenie

- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim w celu wysypania okruszków.
- Powierzchnia elementu grzejnego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową **www.philips.com/support**.

Przed pierwszym użyciem

Toster należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i wybrać najdłuższy czas opiekania. Urządzenie należy kilkakrotne uruchomić bez pieczywa. Pozwoli to wypalić kurz oraz zapobiec przykremu zapachowi.

Czyszczenie (rys. 3)

Ostrzeżenie:
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów.
- Lekko dotknij obudowy tostera, aby usunąć okruchy chleba nagromadzone w komorze.
- Przed czyszczeniem tostera pozostaw go do ostygnięcia przez 30 minut po użyciu.

Português

Importante

Leia cuidadosamente este folheto de informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.
- Não introduza alimentos muito grandes nem embalagens de alumínio na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico.

Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Para evitar o risco de incêndio, retire com frequência as migalhas que se acumulam no tabuleiro (consulte o Capítulo "Limpeza" (Fig 4) no manual do utilizador).
- Não ligue o aparelho por baixo ou perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis nem sob armários de parede, para evitar o risco de incêndio.
- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem elétrica local, antes de ligar o aparelho.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Desligue imediatamente a torradeira da corrente se observar chamas ou fumos.
- Este aparelho destina-se apenas a torrar pão. Não coloque outros ingredientes no aparelho.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo, nem de um sistema de controlo remoto independente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta da torradeira depois da utilização nem durante o armazenamento, pois isto pode danificar o cabo.
- Não coloque quaisquer objectos sobre a torradeira quando esta estiver ligada ou enquanto ainda estiver quente, para evitar o risco de danos ou incêndio.

Atenção

- Esta torradeira destina-se unicamente a uma utilização doméstica e dentro de casa. Não se destina a utilizações comerciais nem industriais.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada onde o aparelho está colocado.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não vire a torradeira ao contrário nem a sacuda para retirar as migalhas.
- A superfície da resistência está sujeita a calor residual após a utilização.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorreta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website **www.philips.com/support**.

Antes da primeira utilização

Coloque a torradeira num espaço devidamente ventilado e selecione o grau de torragem mais alto. Deixe a torradeira completar alguns ciclos de torragem sem pão. Isto elimina eventuais acumulações de pó e evita cheiros desagradáveis.

Limpeza (fig. 3)

Aviso:
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
- Bata ligeiramente na estrutura da torradeira para soltar quaisquer migalhas acumuladas na câmara de torragem.
- Deixe a torradeira arrefecer durante 30 minutos após a utilização antes de proceder à sua limpeza.

Română

Important

Citeşte cu atenţie această broşură cu informaţii importante înainte de a utiliza aparatul şi păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduce niciodată aparatul în apă.
- Nu introduce în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece rişti să provoci un incendiu sau să te electrocutezi.

Avertisment

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe şi copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
- Nu lăsa aparatul şi cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Pentru a evita riscul de incendiu, îndepărtează frecvent firimiturile din tava de firimituri (consultă Manualul de utilizare, capitolul „Curăţarea (fig 4)").
- Nu folosi aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile sau în nişe, deoarece aceasta poate conduce la incendii.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale.
- Nu lăsa aparatul să funcţioneze nesupravegheat.
- Scoate imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru prăjirea pâinii. Nu pune alte ingrediente în aparat.
- Aparatul nu este destinat acţionării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Nu înfăşura cablul de alimentare în jurul prăjitorului după utilizare sau în timpul depozitării, deoarece acest lucru poate deteriora cablul.
- Nu aşezaţi obiecte direct pe prăjitorul de pâine atunci când aparatul este pornit sau este încă fierbinte, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare sau incendiu.

Atenţie

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic şi poate fi folosit doar în interior. Nu este conceput pentru utilizare comercială sau industrială.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este aşezat aparatul.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu ţine aparatul cu capul în jos pentru a scutura firimiturile.
- După utilizare, suprafaţa elementului de încălzire este afectată de căldură reziduală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obişnuit (2012/19/UE).
- Urmează regulile din ţara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane.

Garanţie şi asistenţă

Versuni oferă o garanţie de doi ani după achiziţia acestui produs. Această garanţie nu este valabilă dacă o defecţiune se datorează utilizării incorecte sau întreţinerii necorespunzătoare. Garanţia noastră nu îţi afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informaţii sau pentru revendicarea garanţiei, accesează site-ul nostru web **www.philips.com/support**.

Înainte de prima utilizare

Aşază prăjitorul de pâine într-o încăpere ventilată corespunzător şi selectează cea mai mare setare pentru rumenire. Lasă prăjitorul de pâine să finalizeze câteva cicluri de prăjire fără pâine. Astfel vei elimina praful şi vei preveni mirosurile neplăcute.

Curăţarea (fig. 3)

Avertisment
- Nu folosi niciodată bureţi de sârmă, agenţi de curăţare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăţa aparatul.
- Loveşte uşor carcasa prăjitorului pentru a disloca orice firimituri din compartimentul prăjitorului.
- Înainte de a curăţa prăjitorul, lasă-l să se răcească timp de 30 de minute după utilizare.

Русский

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

Внимание!

- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во избежание возгорания регулярно очищайте поддон от крошек (см. главу "Очистка" в инструкции по эксплуатации (рис. 4)).
- Не размещайте работающий прибор под или рядом с занавесками или иными легковоспламеняющимися материалами, а также под навесными шкафами, поскольку это может привести к пожару.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- При появлении пламени или дыма немедленно отключите прибор от розетки электросети.
- Данный прибор предназначен только для обжаривания хлеба. Запрещается помещать в прибор любые другие продукты.
- Данное устройство нельзя подключать к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.
- Не наматывайте сетевой шнур на тостер после использования или во время хранения прибора, так как это может привести к повреждению шнура.
- Не кладите на тостер какие-либо предметы, когда прибор включен или еще не остыл, поскольку это может привести к его повреждению или возгоранию.

Внимание!

- Тостер предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях. Прибор не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не допускайте свисания шнура питания с края стола или места установки прибора.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Для извлечения хлебных крошек нельзя переворачивать и трясти прибор.
- Поверхность нагревательного элемента может некоторое время оставаться горячей уже после использования.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

20 PAP Упаковочный материал, не содержащий пластик, изготовлен из переработанной и непереработанной бумаги.

4 LDPE Пластиковый упаковочный материал изготовлен из ПЭНП, ПЭВП, полистирола и пластика/прочих металлов.

Гарантия и поддержка

Versuni предлагает 2-летнюю гарантию на данный продукт, которая начинает свое действие с даты его приобретения. Гарантия аннулируется, если дефект продукта возник вследствие неверного использования или отсутствия должного обслуживания. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя и возможность их осуществления. Больше информации об использовании гарантии см. на нашем веб-сайте **www.philips.com/support**.

Гарантийный талон	
Изделие	
Модель	
Цена	
Дата продажи	
Фирма продавец	
Штамп магазина	

Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на родном языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Все изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

(ФИО и подпись покупателя) ____________________

Перед первым использованием

Установите тостер в хорошо проветриваемом помещении и включите его, установив самую высокую степень обжаривания. Выполните несколько циклов обжаривания, не помещая хлеб в прибор. Это необходимо для сжигания возможной пыли в приборе и удаления нежелательных запахов.

Очистка (рис. 3)

Внимание!
- Не используйте для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные или агрессивные чистящие средства.
- Чтобы очистить нагревательную камеру от хлебных крошек, слегка постучите по корпусу тостера.
- Перед очисткой тостера дайте ему остыть в течение 30 минут после использования.

Slovenčina

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmiete vkladať príliš veľké kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Varovanie

- Ak sa poškodí napájací kábel, nechajte ho vymeniť v spoločnosti Philips, v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips alebo prostredníctvom osoby s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky (v návode na použitie si pozrite kapitolu „Čistenie (Obr.4)").
- Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo v ich blízkosti, v blízkosti iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože by ste mohli spôsobiť požiar.
- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Počas používania nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.
- Toto zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Do zariadenia nevkladajte žiadne iné suroviny.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Napájací kábel nenamotávajte okolo hriankovača po použití ani počas skladovania, pretože by sa kábel mohol poškodiť.
- Kým je zariadenie zapnuté alebo horúce, na hriankovač neukladajte žiadne iné predmety, pretože by ste mohli spôsobiť poškodenie alebo požiar.

Upozornenie

- Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné využívanie.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Nedovoľte, aby napájací kábel previsal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Zariadenie neotáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.
- Povrch ohrevného telesa vyžaruje po použití zvyškové teplo.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Versuni ponúka dvojročnú záruku po zakúpení tohto produktu. Táto záruka neplatí na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo nedostatočnou údržbou. Naša záruka nemá podľa zákona vplyv na vaše práva spotrebiteľa. Ďalšie informácie alebo uplatnenie záruky nájdete na našej webovej stránke **www.philips.com/support**.

Pred prvým použitím

Hriankovač umiestnite do dobre vetranej miestnosti a nastavte najvyššiu intenzitu opečenia. Nechajte hriankovač vykonať niekoľko cyklov opečenia naprázdno bez chleba. Vypáli sa tak prach a zabráni sa vzniku nepríjemného zápachu.

Čistenie (obr. 3)

Varovanie:
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny.
- Omrvinky z komory hriankovača vytrasiete miernym poklepaním plášťa hriankovača.
- Pred čistením hriankovača ho nechajte po použití vychladnúť 30 minút.

Slovenščina

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potapljajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo družba Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Da preprečite nevarnost požara, drobtine sproti odstranjujte s pladnja za drobtine (oglejte si poglavje "Čiščenje (sl. 4)" v uporabniškem priročniku).
- Aparata ne uporabljajte pod zavesami ali zraven njih ali poleg drugih gorljivih materialov in pod stenskim pohištvom, saj lahko to povzroči požar.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Če opazite ogenj ali dim, opekač nemudoma izključite iz električnega omrežja.
- Ta aparat je namenjen samo za pripravo opečenega kruha. V napravo ne vstavljajte drugih sestavin.
- Aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napajalnega kabla po uporabi ali med hrambo ne navijte okoli opekača, ker s tem lahko poškodujete kabel.
- Ko je opekač vklopljen ali vroč, nanj ne polagajte drugih predmetov, ker s tem lahko povzročite poškodovanje ali požar.

Pozor

- Opekač je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu in ga je dovoljeno uporabljati le v zaprtih prostorih. Ni namenjen storitveni ali industrijski uporabi.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Napajalni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Aparata ne obračajte na glavo in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Versuni za ta izdelek nudi dveletno garancijo po nakupu. Ta garancija ne velja, če je okvara posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naša garancija ne vpliva na vaše pravice, ki jih imate kot potrošnik v skladu z zakonodajo. Za več informacij ali za uveljavljanje garancije obiščite naše spletno mesto **www.philips.com/support**.

Pred prvo uporabo

Opekač postavite v dobro prezračeno sobo in izberite najvišjo nastavitev zapečenosti. Opravite nekaj ciklov opekanja brez kruha. To z grelnih elementov odstrani prah in preprečuje neprijetne vonjave.

Čiščenje (sl. 3)

Opozorilo:
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami.
- Rahlo potrkajte po ohišju opekača, da odstranite drobtine, ki so se morda ujele v komori opekača.
- Po uporabi počakajte 30 minut, da se opekač ohladi, preden ga očistite.

Shqip

E rëndësishme

Lexoni me kujdes këtë fletëpalosje me informacione të rëndësishme përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhysni kurrë pajisjen në ujë.
- Mos futni në thekëse ushqime shumë të mëdha dhe paketim me fletë metalike, sepse këto mund të bëhen shkak për zjarr ose goditje elektrike.

Paralajmërim

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët më të vegjël se 8 vjeç.
- Për të shmangur rrezikun e zjarrit, hiqini shpesh thërrimet nga tabakaja e thërrimeve (shihni kapitullin "Pastrimi (Fig. 4)" në manualin e përdorimit).
- Mos e përdorni pajisjen nën ose pranë perdeve apo materialeve të tjera që marrin flakë dhe nën dollapët në mur, sepse kjo mund të bëhet shkak për zjarr.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pjesën e poshtme të pajisjes përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Mos e lini pajisjen në punë pa mbikëqyrje.
- Hiqni menjëherë spinën e thekëses nga priza nëse shihni zjarr ose tym.
- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për thekjen e bukës. Mos vendosni përbërës të tjerë në pajisje.
- Pajisja nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- Mos e mbështillni kordonin elektrik përreth thekëses pas përdorimit ose gjatë vendosjes në ruajtje, sepse kjo mund të dëmtojë kordonin elektrik.
- Mos vendosni ndonjë send tjetër mbi thekëse kur pajisja është e ndezur apo kur është ende e nxehtë, sepse mund të shkaktojë dëmtim ose zjarr.

Kujdes

- Thekësja është parashikuar për përdorim familjar dhe mund të përdoret vetëm në ambient të brendshëm. Ajo nuk është parashikuar për përdorim tregtar ose industrial.
- Pajisjen lidheni vetëm me priza të tokëzuara.
- Mos lejoni që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tavolinës apo të sprinës së banakut mbi të cilin ndodhet pajisja.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Mos e mbani pajisjen të kthyer përmbys dhe mos e shkundni atë për të larguar thërrimijat.
- Në sipërfaqen e rezistencës mbetet akoma nxehtësi pas përdorimit.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).
- Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacione ose për të përdorur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit **www.philips.com/support**.

Përpara përdorimit të parë

Vendoseni thekësen e bukës në një vend me ajrim të mirë dhe zgjidhni cilësimin më të lartë të thekjes. Lëreni thekësen të kryejë disa cikle thekjeje pa bukë brenda saj. Kjo do të djegë pluhurin dhe parandalon aromat e pakëndshme.

Pastrimi (fig.3)

Paralajmërim:
- Mos përdorni asnjëherë sfungjerë gërvishtës, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen.
- Goditni lehtë thekësen për të shkëputur thërrmijat e bukës nga hapësira e brendshme e thekëses.
- Përpara pastrimit të thekëses lëreni atë të ftohet për 30 minuta pas përdorimit.

Srpski

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice (pogledajte poglavlje „Čišćenje (slika 4)" u korisničkom priručniku).
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zavesa ili drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica na zidu jer to može dovesti do požara.
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Odmah isključite toster iz struje ako primetite vatru ili dim.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat.
- Aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko tostera nakon upotrebe ili tokom odlaganja jer to može da ošteti kabl.
- Nemojte da stavljate nikakve predmete na toster kada je uključen niti dok je vruć, pošto to može da izazove oštećenje ili požar.

Opomena

- Toster je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu i sme da se koristi samo u zatvorenim prostorima. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Aparat nemojte da okrećete naopako ni da tresete da biste izvadili mrvice.
- Površina grejnog elementa može da zadrži toplotu nakon upotrebe.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat usklađen je sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Garancija i podrška

Versuni nudi dvogodišnju garanciju nakon kupovine ovog proizvoda. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao usled nepravilne upotrebe ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša potrošačka prava koja imate po zakonu. Za više informacija ili za pozivanje na garanciju, posetite našu veb lokaciju **www.philips.com/support**.

Pre prve upotrebe

Toster držite u prostoriji sa dobrom ventilacijom i izaberite najveći stepen zapečenosti. Obavite nekoliko ciklusa pečenja bez hleba. To će sagoreti svu prašina i sprečiće neprijatne mirise.

Čišćenje (sl. 3)

Upozorenje:
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti.
- Lagano lupnite kućište tostera da biste oslobodili mrvice hleba u odeljku tostera.
- Ostavite toster da se hladi 30 minuta nakon upotrebe i pre čišćenja.

Svenska

Viktigt

Läs det här häftet med viktig information noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Lägg inte ned alltför stora livsmedel eller metallfolieförpackningar i brödrosten, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.

Varning

- Om sladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Undvik brandrisk genom att ta bort smulor från smulbrickan regelbundet (se kapitlet "Rengöring" i användarhandboken (Bild 4)).
- Använd inte apparaten under eller nära gardiner eller andra lättantändliga material eller under väggskåp, eftersom de kan börja brinna.
- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Lämna inte apparaten obevakad när den används.
- Dra omedelbart ut kontakten om brand uppstår, eller om det luktar rök.
- Den här apparaten är endast avsedd för rostning av bröd. Lägg inte några andra livsmedel i apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.
- Linda inte nätsladden runt brödrosten efter användning eller under förvaring eftersom det kan skada sladden.
- Lägg inget annat föremål ovanpå brödrosten när den är på eller när den fortfarande är varm, eftersom det kan orsaka skada eller brand.

Varning

- Brödrosten är endast avsedd för hushållsbruk och får bara användas inomhus. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Se till att sladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Håll inte rosten upp och ned och skaka den inte för att få ut brödsmulor.
- Värmeelementets yta är varm en tid efter användning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats **www.philips.com/support** för mer information eller för att åberopa garantin.

Före första användningen

Ställ brödrosten i ett rum med ordentlig ventilering och välj den högsta rostningsinställningen. Låt brödrosten rosta några gånger utan brödskivor. På så sätt bränns eventuellt damm bort så att inte otrevlig lukt uppstår.

Rengöring (bild 3)

Varning!
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller starka vätskor när du rengör apparaten.
- Knacka lätt på brödrostens hölje för att få bort alla brödsmulor i brödrostens kammare.
- Låt brödrosten svalna i 30 minuter efter användning innan du rengör den.

Türkçe

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgiler broşürünü dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Asla cihazı suya batırmayın.
- Makinenin boyutlarından büyük yiyecekler ve folyoya sarılmış gıdalar ekmek kızartma makinesinin içine kesinlikle sokulmamalıdır. Aksi takdirde, yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

Uyarı

- Cihazın güç kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Yangın tehlikesini önlemek için kırıntıları kırıntı tepsisinden sürekli olarak temizleyin (bkz. Kullanma Kılavuzu "Temizleme" Bölümü (Şek. 4)).
- Cihazı perde ve benzeri yanıcı maddelerin altında veya yakınında veya duvar ünitelerinin altında çalıştırmayın. Aksi taktirde, yangına neden olabilir.
- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı kendi kendine çalışır durumda bırakmayın.
- Ekmek kızartma makinesinden duman veya alev çıktığını görürseniz derhal fişini prizden çekin.
- Bu cihaz sadece ekmek kızartmak için tasarlanmıştır. Cihazın içine başka malzemeler koymayın.
- Cihaz harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Kabloya zarar verebileceğinden, kullanımdan sonra veya cihazı saklarken güç kablosunu ekmek kızartma makinesine sarmayın.
- Hasara veya yangına neden olabileceğinden, ekmek kızartma makinesi çalışır durumda veya henüz sıcakken üzerine herhangi bir nesne koymayın.

Dikkat

- Ekmek kızartma cihazı ev kullanımı içindir ve sadece kapalı mekanlarda kullanılır. Ticari veya endüstriyel amaçlı kullanılamaz.
- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Güç kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahtan sarkmamasına dikkat edin.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Kırıntıları temizlemek için cihazı kesinlikle baş aşağı çevirmeyin ve sallamayın.
- Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra kalan ısıya maruz kalır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/AB).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Garanti ve destek

Versuni, bu ürün için satın aldıktan sonra iki yıllık garanti sunar. Bu garanti, arızanın yanlış kullanım veya kötü bakım nedeniyle ortaya çıkması durumunda geçerli değildir. Garantimiz, tüketici olarak kanunen haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi almak veya garantiye başvurmak için lütfen **www.philips.com/support** adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

İlk kullanımdan önce

Ekmek kızartma makinesini uygun şekilde havalandırılmış bir odaya yerleştirin ve en yüksek kızartma ayarını seçin. Ekmek kızartma makinesi içinde ekmek olmadan birkaç kızartma çevrimini tamamlamaya bırakın. Bu işlem cihazın içinde bulunabilecek tüm tozları yakar ve rahatsız edici kokuları önler.

Temizleme (şek. 3)

Uyarı:
- Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Kızartma haznesindeki ekmek kırıntılarını çıkartmak için ekmek kızartma makinesinin haznesine yavaşça dokunun.
- Ekmek kızartma makinesini kullandıktan sonra, temizlemeden önce soğuyana kadar 30 dakika bekleyin.

Українська

Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Попередження

- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи зі послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей до 8 років.
- Для запобігання виникненню пожежі регулярно видаляйте крихти з лотка для крихт (див. розділ "Чищення (мал. 4)" у посібнику користувача).
- Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.
- Цей пристрій призначено лише для підсмажування хліба. Не кладіть у пристрій інших продуктів.
- Цей пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Щоб не пошкодити шнур живлення, не накручуйте його навколо тостера після використання або під час зберігання.
- Не кладіть нічого на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі.

Увага!

- Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Шнур живлення не повинен висіти над краєм столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.
- Поверхня нагрівального елемента може зберігати тепло якийсь час після використання.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка

- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Гарантія та підтримка

Versuni пропонує два роки гарантії на цей виріб після дати придбання. Ця гарантія втрачає чинність, якщо несправність виникла внаслідок неправильного використання або обслуговування пристрою. Наша гарантія не впливає на ваші законні права як споживача. Щоб отримати додаткову інформацію або скористатися гарантією, відвідайте наш вебсайт **www.philips.com/support**.

Перед першим використанням

Встановіть тостер у добре провітрюваному приміщенні та виберіть найвищий рівень підсмажування. Дайте тостеру виконати декілька циклів підсмажування без хліба. Це спалить пил та дозволить запобігти виникненню неприємного запаху.

Чищення (мал. 3)

Попередження.
- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення.
- Злегка постукайте по корпусу тостера, щоб збити крихти хліба, що могли прилипнути до відділення для підсмажування.
- Перш ніж чистити тостер, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин після використання.

עברית

חשוב

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב בעלון זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אל תטבול את המכשיר במים.
- אל תכניס דברי מאכל גדולים מדי ומארזי רדיד מתכת לתוך המצנם, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה או להתחשמלות.

אזהרה

- כדי למנוע סכנה מכבל מתח פגום, חובה עליך שיוחלף בידי פיליפס, מרכז שירות מורשה של פיליפס או נותני שירות מורשים אחרים.
- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם הם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר.
- שמור את המכשיר וכבל המתח שלו הרחק מהישג ידם של ילדים בני פחות משמונה שנים.
- כדי למנוע סכנת שריפה, יש לסלק את הפירורים שהצטברו במגש הפירורים לעתים קרובות (יש לעיין בפרק 'ניקוי' במדריך למשתמש [איור 4]).
- אל תפעיל את המכשיר מתחת לווילונות או חומרים דליקים אחרים או בקרבתם, או מתחת לארונות קיר, כיוון שהדבר עלול לגרום לשריפה.
- לפני חיבור המכשיר לחשמל, ודא כי המתח המצוין בתחתית המכשיר מתאים למתח של רשת החשמל המקומית.
- אל תאפשר למכשיר לפעול ללא השגחה.
- נתק את המצנם מהחשמל מיד עם גילוי אש או עשן.
- המכשיר מיועד אך ורק לקליית לחם. אל תכניס מרכיבי מזון אחרים כלשהם לתוך המכשיר.
- המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- אל תכרוך את כבל המתח סביב המצנם לאחר השימוש או במהלך אחסון כיוון שהדבר עלול להזיק לכבל.
- אין להניח כל חפץ אחר על חלקו העליון של המצנם בזמן שהמכשיר פועל או כשהוא עדיין חם, כיוון שזה עלול לגרום נזק או שריפה.

זהירות

- המצנם מיועד לשימוש ביתי בלבד ויש לעשות בו אך ורק שימוש פנימי. הוא אינו מיועד לשימוש מסחרי או תעשייתי.
- יש לחבר את המכשיר אך ורק לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה.
- אל תאפשר לכבל המתח להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה שעליהם מוצב המכשיר.
- לאחר שימוש, הקפד תמיד לנתק את המכשיר משקע החשמל.
- אל תחזיק את המכשיר במצב הפוך ואל תנער אותו כדי לסלק את הפירורים.
- משטח גוף החימום עלול להישאר חם לאחר השימוש.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מחזור

- סמל זה משמעותו שאין להשליך מוצר זה עם האשפה הביתית (EU/2012/19).
- יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל ואלקטרוניקה המיועדים לסילוק. סילוק נכון מסייע במניעת פגיעה באיכות הסביבה ובבריאותם של בני אדם.

אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים לאחר רכישת המוצר. אחריות זו אינה תקפה אם הפגם נובע משימוש לא נכון או מתחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך על פי חוק כצרכן. לקבלת מידע נוסף או להפעלת האחריות, בקר באתר האינטרנט שלנו **www.philips.com/support**.

לפני השימוש הראשון

הצב את המצנם במקום מאוורר היטב ובחר בדרגת השחמה הגבוהה ביותר. אפשר למצנם להשלים כמה מחזורי קלייה בלי לחם בתוכו. הדבר יביא לשריפת כל האבק וימנע ריחות לא נעימים.

ניקוי (איור 3)

אזהרה:
- לעולם אל תשתמש בכריות קרצוף, בחומרי ניקוי מאכלים או בנוזלים חריפים לניקוי המכשיר.
- הקש קלות על דופנות המצנם כדי לסלק פירורי לחם כלשהם מתוך תא המצנם.
- אפשר למצנם להתקרר למשך 30 דקות לאחר השימוש לפני שתיגש לנקותו.